

PREMIO LETTERARIO “FAVELÀ 2020”

*promosso dalla Comunità degli Italiani di Dignano
in collaborazione con la Famiglia Dignanese*

BANDO DI CONCORSO

Articolo 1

La Comunità degli Italiani di Dignano in collaborazione con la Famiglia Dignanese bandisce la XVIII edizione del Premio Letterario “Favelà”.

Articolo 2

Il Premio si prefigge la conservazione e la valorizzazione del locale dialetto *istrioto*, ormai in via d'estinzione in quanto conosciuto da una minoranza sempre più esigua. Un altro obiettivo è favorire il riavvicinamento dei dignanesi esuli e rimasti, orgogliosi della propria identità.

CATEGORIE, SEZIONI

Articolo 3

Il Premio si articola nelle seguenti Categorie e Sezioni:

A) Categoria Letteratura.

Sezioni:

1. *Poesia.*
2. *Prosa.*

B) Categoria Premio traduzione.

Sezione:

1. *Traduzione di un testo letterario.*

C) Categoria Premio giovani.

Sezioni:

1. *Premio giovani dalla V all'VIII classe della scuola elementare.*
2. *Premio giovani dalla I alla IV classe della scuola media superiore.*

D) Categoria Premio video.

MODALITÀ DI CONCORSO: NORME GENERALI E SCADENZE

Articolo 4

Possono concorrere i dignanesi residenti a Dignano e quelli sparsi nel mondo.

Articolo 5

I concorrenti possono partecipare a una sola Categoria e Sezione del Premio.

Articolo 6

Gli autori concorrenti dovranno presentare esclusivamente lavori originali integralmente inediti.

Articolo 7

La mancata osservanza della disposizione prevista dall'articolo 6 del presente Bando di concorso, sia nell'attuale edizione del Premio che in quelle precedenti, comporterà l'automatica esclusione dell'autore concorrente dal Premio.

Articolo 8

Gli autori concorrenti alla *Categoria Letteratura - Sezione poesia* dovranno presentare un massimo di tre poesie in dialetto istrioto dignanese non superiori a cinquanta versi ciascuna. Si richiede la traduzione in lingua italiana delle liriche.

Articolo 9

Gli autori concorrenti alla *Categoria Letteratura - Sezione prosa* potranno presentare un solo testo di prosa in dialetto istrioto dignanese (racconto o bozzetto) non superiore a cinque cartelle. Si richiede la traduzione in lingua italiana del testo.

Articolo 10

Gli autori concorrenti alla *Categoria Premio traduzione - Sezione traduzione di un testo letterario* potranno presentare la traduzione in dialetto istrioto dignanese di un testo letterario (max 3 cartelle) allegando il testo in lingua italiana. La traduzione dovrà rispecchiare lo spirito dell'opera originale.

Articolo 11

Gli autori concorrenti alla **Sezione n. 1** e alla **Sezione n. 2** della *Categoria Premio giovani* potranno scegliere se presentare testi poetici o testi in prosa.

Se gli autori decidono di concorrere con poesie, dovranno presentare un massimo di tre liriche in dialetto istrioto dignanese non superiori a cinquanta versi ciascuna. Si richiede la traduzione in lingua italiana delle liriche.

Se gli autori decidono di cimentarsi nella prosa, potranno presentare un solo testo di prosa in dialetto istrioto dignanese (racconto o bozzetto) non superiore a cinque cartelle. Si richiede la traduzione in lingua italiana del testo.

Si consente la partecipazione alla *Categoria Premio giovani* con lavori creati in forma individuale o di gruppo.

Articolo 12

Gli autori concorrenti alla *Categoria Premio video* potranno presentare un (1) solo video della durata massima di 5 minuti, riguardante un momento di storia dignanese passata o presente.

Il Premio video, di carattere amatoriale, è aperto a tutti i dignanesi, indipendentemente dall'età, tranne ai professionisti del settore.

Il video inviato non ha limitazioni di genere (documentario, intervista, fiction, ecc.) e deve essere nel formato mp4.

Il tema è libero, ma l'idioma usato deve essere l'istrioto dignanese, pena l'esclusione del lavoro dal Premio.

Si consente la partecipazione alla *Categoria Premio video* con lavori creati in forma individuale o di gruppo.

Articolo 13

I lavori delle Categorie Letteratura, Premio traduzione e Premio giovani dovranno pervenire alla Comunità degli Italiani di Dignano, Piazza del Popolo 4, 52215 Dignano, Croazia, entro e non oltre il **30 giugno 2020** (fa fede il timbro postale). Sulla busta dovrà essere riportata la scritta "*Per il Premio Letterario "Favelà 2020"*" e non dovranno apparire le generalità e l'indirizzo del concorrente.

Le opere dovranno recare in calce un motto e in alto, a destra, l'indicazione della Categoria e Sezione prescelta.

Il motto dovrà essere ripetuto su una busta chiusa, contenente le generalità, l'indirizzo, il recapito telefonico del concorrente e una dichiarazione firmata attestante che:

- le opere presentate sono inedite,
- l'autore ne autorizza un'eventuale pubblicazione e accetta tutte le norme previste dal Bando di concorso del Premio letterario "Favelà 2020".

Nel caso in cui l'autore / gli autori sia / siano minorenni/i (*Categoria Premio giovani*), insieme alle generalità poste in busta chiusa dovrà venir indicato nome e cognome dell'insegnante mentore o del genitore / dei genitori accompagnati da relativa firma.

Le opere scritte non saranno restituite.

Articolo 14

I lavori della Categoria Premio video dovranno venir inviati entro le ore 23:59 del **30 giugno 2020** all'indirizzo di posta elettronica: cidignano@gmail.com . Si potrà utilizzare anche Wetransfer e altri servizi affini.

In allegato dovrà venir inviata la copia scansionata di un testo contenente il titolo del lavoro, le generalità dell'autore / degli autori, l'indirizzo, il recapito telefonico, l'indirizzo di posta elettronica, l'eventuale nome dell'Istituzione scolastica e dell'insegnante mentore e una dichiarazione firmata attestante che:

- il video inviato è inedito,
- l'autore / gli autori accetta/no tutte le norme previste dal Bando di concorso del Premio letterario "Favelà 2020".

Nel caso in cui l'autore / gli autori sia / siano minorenni/i, insieme ai dati richiesti dovrà venir indicato nome e cognome dell'insegnante mentore o del genitore / dei genitori accompagnati da relativa firma.

Articolo 15

I dati personali forniti dai candidati saranno registrati e trattati esclusivamente per le finalità di gestione della procedura concorsuale.

Articolo 16

La mancata osservanza delle disposizioni del presente Bando di Concorso comporterà l'automatica esclusione dell'opera.

Articolo 17

La cerimonia di conferimento dei premi del Premio Letterario "Favelà 2020" avverrà a Dignano il 16 agosto.

PREMI

Articolo 18

Alla Sezione n. 1 (Poesia) e alla Sezione n. 2 (Prosa) della Categoria Letteratura possono venire assegnati un Primo premio ed un Secondo premio per ciascuna sezione.

Alla Sezione n. 1 (Traduzione di un testo letterario) della Categoria Premio Traduzione può venire assegnato un unico premio.

Alla Sezione n.1 (Premio giovani dalla V all'VIII classe della scuola elementare) e alla Sezione n. 2 (Premio giovani dalla I alla IV classe della scuola media superiore) della Categoria Premio giovani può venire assegnato un unico premio per ciascuna sezione.

Alla Categoria Premio video può venire assegnato un unico premio.

Articolo 19

A tutti i partecipanti al Premio verranno assegnati dai due Enti organizzatori diploma e targa a ricordo della manifestazione letteraria.

COMMISSIONE GIUDICATRICE

Articolo 20

La Commissione giudicatrice è composta da esperti scelti pariteticamente e autonomamente dalla Comunità degli Italiani di Dignano e dalla Famiglia Dignanese. Il verdetto della Commissione giudicatrice è insindacabile e inappellabile.

Articolo 21

Ogni partecipante al concorso si dichiara favorevole all'uso illimitato delle opere per ogni tipo di impiego a carattere istituzionale da parte della Comunità degli Italiani di Dignano e della Famiglia Dignanese, rinunciando ai diritti d'autore e a qualsiasi altro diritto, tranne all'enunciazione del nome e cognome dell'autore.

Articolo 22

La partecipazione al Premio implica l'accettazione di tutte le norme previste dal Bando e non prevede tassa di lettura.

Gli autori concorrenti rispondono del contenuto delle proprie opere.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla:

- 1. Comunità degli Italiani di Dignano, Piazza del Popolo 4, 52215 DIGNANO – tel. 00385-52-512124; e-mail: cidignano@gmail.com*
- 2. Redazione del Notiziario Dignanese, Via Tibone 6, 10126 TORINO – tel. 011/6636220; e-mail: famigliadignanese@libero.it*